

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:236554

15.05.2019-07:27

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEINMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 2.993

CONTAINER ID: LB SC 490

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7188165	2511072050	675	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500042698
15.05.2019	2511072058				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -PALETTE		X	135	TBA-500086	180 229 206 128640
	P: 45 -LT1		X	0	TBA-500078	
	P: 5 -DECKEL		X	0	TBA-500085	500 833 8662
7188166	2511071650	1.248	PC	S/	Speed Gear 4th cp1	5500042697
15.05.2019	2511071658				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE		X	312	TBA-500086	180 229 207
	P: 48 -LT2		X	0	TBA-500079	
	P: 4 -DECKEL		X	0	TBA-500085	500 833 8663
7188167	2511078451	288	PC	S/	Ring Gear -	5500042690
15.05.2019	2511078458				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE		X	72	TBA-500086	180 229 208
	P: 48 -LT5		X	0	TBA-500081	
	P: 4 -DECKEL		X	0	TBA-500085	500 833 8664

***** E N D *****

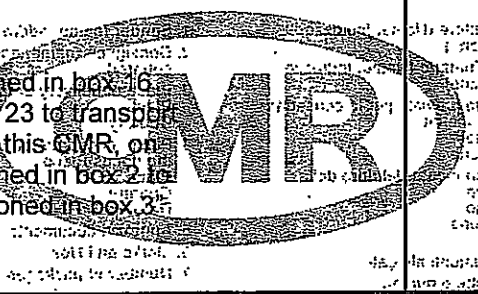
GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Los parties encadrées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur.
Die mit fett gedruckten Linien eingekreisten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
1-15 obbligatorisch
1-15 y compris at 21+22

welt = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor bestgever
roze = Exemplaar voor afzender
blauw = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Exemplaro por komitonto
rosa = Exemplaro por minto
blu = Exemplaro por destinataro
verde = Exemplaro por transportaro
white = Copy for sender
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
lila = Exemplar für ordregiver
rosa = Exemplar für absender
blau = Exemplar für modtager
grün = Exemplar für beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung der Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 15.05.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 236554			
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros 13-Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 20	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Paletten	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
10 Statistikknummer No. statistique 87084099			
11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 2993,- kg		12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,20 m³	
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3. 			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Zoll: Frei Sonstige: Frei	14 Rückstellung Remboursement Frei	15 Frachttariff Tarif Frei	19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht: 200,00 Zuschläge: 200,00 Nebengebühren: 200,00 Sonstiges: 200,00 Zu zahlende Gesamtsumme: 800,00
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières KUEHNE + NAGEL S.L. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)		21 Ausgabetag Date d'émission 15.05.2019	
22 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) ETRAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		23 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
24 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		25 Angaben zur Erfüllung der Entfernung avec le destinataire von: Neuenstein bis: Modugno	
26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur Sped. Schweitzer		27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle Kfz: Werk Neuenstein	
28 Benutzte Gen.-Nr. Gen. utilisée National		29 Benutzte Gen.-Nr. Gen. utilisée Bilateral	
30 Benutzte Gen.-Nr. Gen. utilisée EG		31 Benutzte Gen.-Nr. Gen. utilisée CEMT	

Les parties encadrées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur.
Die mit fett gedruckten Linien eingekreisten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-004973 vom 15.05.2019



19-004973

Ludwigsburg, 15.05.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 20.05.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 15.05.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. 1 7188165 2 7188166 3 7188167	11 Anzahl der LM Nombre des colis 13	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebetelle 14 Gewicht, kg Poids, kg 2.993 15 Umfang cbm
Summe: Total		13,00 COLLI 2.993,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhängen Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 19-004973 empfangen am Datum / Date 15.05.2019 KUEHNE + NAGEL S.r.l. 70026 Modugno (BA)	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 15.05.2019 "Ricevuto con riserva di verifica e custodia"	